

DENON®

DHT-T110

TV Speaker Base

TV Lautsprecher Basis

Base enceinte TV

Base altoparlante TV

Altavoz base para la TV

TV Luidsprekerbasis

Högtalarställ för tv

Podstawa z głośnikami do telewizora

Акустическая система для телевизора

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Manuel de l'utilisateur

Manuale utente

Manual del usuario

Handleiding

Ägarmanual

Instrukcja obsługi

Руководство пользователя

Перед началом работы с устройством ознакомьтесь с настоящими инструкциями по безопасной эксплуатации.

☐ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ УДАРА
ЭЛЕКТРОТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ.

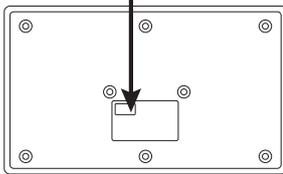
ОСТОРОЖНО!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СНЯТЬ КОРПУС УСТРОЙСТВА ИЛИ ЕГО ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РЕМОНТА. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.

Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в корпусе изделия неизолированного опасного напряжения. Риск удара электротоком!

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в прилагаемой к продукту документации имеются важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию изделия.

ВНИМАНИЕ!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ВЫНОСИТЕ ИЗДЕЛИЕ ПОД ДОЖДЬ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕГО КОНТАКТА С ВЛАГОЙ.

Паспортная табличка
РАСПОЛОЖЕНИЕ: ДНО



☐ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Прочитайте настоящие инструкции.
2. Сохраните настоящие инструкции.
3. Обратите внимание на предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям, изложенным ниже.
5. Не пользуйтесь изделием в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте изделие только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
8. Установку выполняйте в соответствии с инструкциями производителя.
9. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как батареи, обогреватели, плиты и т. д. (включая усилители).
10. Не допускайте, чтобы на шнур питания кто-то наступал, а также не допускайте его сдавливания, особенно рядом со штепселем, электророзеткой и разъемом питания изделия.
11. Используйте только аксессуары и приспособления, указанные производителем.
12. Используйте только с платформой, стойкой, штативом, монтажной скобой или столом, разрешенными производителем или имеющимися в комплекте с изделием. При перемещении изделия на передвижной платформе соблюдайте осторожность во избежание опрокидывания и получения травм.
13. Во время грозы, а также если изделие не используется в течение длительного времени, отключайте его от питания.
14. При необходимости какого-либо ремонта обратитесь к квалифицированным специалистам. Ремонт может потребоваться, если изделие было каким-либо образом повреждено, например, поврежден шнур питания или штепсель, на изделие была пролита жидкость или внутрь попали посторонние предметы, изделие попало под дождь или имело контакт с влагой, а равно если изделие уронило или оно перестало нормально работать.
15. Не допускайте воздействие на батареи чрезмерных температур, напр., прямых солнечных лучей, огня и т. д.



☐ ОСТОРОЖНО!

Чтобы полностью изолировать изделие от электропитания, выньте штепсель из электророзетки. В этом случае питание отключается полностью, поэтому электророзетка и штепсель должны всегда находиться в быстром доступе.

☐ СВЕДЕНИЯ О ТОРГОВЫХ МАРКАХ

- Denon являются зарегистрированными товарными знаками D&M Holdings Inc.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ «DD» являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.
- Текстовый символ и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. Данные марки используются компанией D&M Holdings Inc. по лицензии. Другие торговые марки и наименования являются собственностью их производителей.
- ©2013 CSR plc и её сестринские компании. Знак aptX® и логотип aptX являются товарными знаками CSR plc или одной из её сестринских компаний и могут быть зарегистрированы в одном или нескольких регионах.

☐ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Наши продукты соответствуют следующим положениям директивы EAC:
TR CU 004/2011
TR CU 020/2011



DENON EUROPE
Представительство D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetel,
D-41334 Germany, Германия

☐ УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка данного продукта может быть утилизирована и использована повторно. Утилизируйте ее в соответствии с местным законодательством в этой сфере.

При необходимости утилизации продукта соблюдайте местные нормы и требования.

Батареи не допускаются выбрасывать или сжигать. Утилизируйте их в соответствии с местными нормами утилизации батарей.

Изделие и прилагаемые аксессуары (кроме батарей) в соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) вместе составляют продукт прикладного назначения.



Pb

☐ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не допускайте воздействия высоких температур.
- В случае установки на стойку предусмотрите достаточный уровень рассеивания тепла.
- Со шнуром питания обращайтесь осторожно.
- Вынимая его из розетки, держите за штепсель.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли.
- Если устройство не используется длительное время, отключайте его от электросети.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания в устройство посторонних предметов.
- Не допускайте контакта устройства со средствами от насекомых, бензолом и растворителями.
- Не пытайтесь разобрать или модифицировать устройство.
- Проследите, чтобы вентиляционные отверстия не блокировались газетами, скатертями, шторами и т. д.
- Не ставьте на устройство источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Соблюдайте местные нормы утилизации использованных батарей.
- Держите устройство подальше от каплющих жидкостей и брызг.
- Не ставьте на устройство предметы, наполненные водой, например, вазы.
- Не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками.
- Когда выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.) (STANDBY — ОЖИДАНИЕ), устройство не полностью отключено от электросети.
- Устанавливайте устройство рядом с розеткой, чтобы облегчить подключение.
- Держите батареи подальше от прямых солнечных лучей и горячих предметов, например, обогревателей.
- Риск взрыва батареи при несоблюдении полярности.
- Для замены используйте идентичные батареи или батареи такого же типа.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ БАТАРЕЙ: ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА**
 - В пульте дистанционного управления устройством установлена батарея монетного типа. При проглатывании такая батарея через 2 часа может вызвать внутренние ожоги вплоть до смертельного исхода.
 - Новые и использованные батареи держите вне досягаемости детей. Если батарейный отсек закрывается не прочно, прекратите эксплуатацию пульта и держите его вне досягаемости детей. Если у вас есть подозрение, что ребенок проглотил батарею или засунул ее, например, в ухо или нос, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



☐ РАДИОИЗЛУЧЕНИЕ



1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Наша продукция соответствует требованиям следующих директив ЕС/EU:
Директива по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/EC

2. ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ МОДИФИЦИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО

При условии установки по инструкциям данного руководства изделие соответствует требованиям Директивы по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию. Модификация изделия может привести к появлению опасного электромагнитного и радиоизлучения.

3. ОСТОРОЖНО!

В ходе эксплуатации расстояние от изделия до ближайшего человека должно быть не менее 20 см.

Изделие и его антенна не должны совмещаться или работать вместе с другими антеннами или передатчиками.

Технические характеристики

Диапазон частот:	40 Гц – 20 кГц
Высокочастотные динамики:	Твиттер 14 мм (1/2") x 2
Низкочастотные динамики:	Сабвуфер 51 x 127 мм (2 x 5") x 2
Габаритные размеры: (В x Ш x Г)	71 x 608 x 355 мм
Номинальное напряжение	100–240 В~ 50/60 Гц
Вес:	4,3 кг
Энергопотребление:	30W
Потребление энергии в режиме ожидания:	0.5W

Характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

Введение

Благодарим вас за выбор марки Denon. Современные плоские телевизоры — настоящие шедевры цифровой индустрии. Однако в них совсем не остается места для качественного воспроизведения звука. Своим динамичным широкополосным звучанием разработанная компанией Denon система DHT-T110 компенсирует этот недостаток. В результате вы можете наслаждаться объемным живым звуком при прослушивании музыки и просмотре фильмов (поддерживается стандарт объемного звучания Dolby Digital). Большое количество входов позволяет подключать DHT-T110 к любому телевизору или другому источнику сигнала, а благодаря технологии беспроводного потока *Bluetooth*® систему можно настроить на работу с множеством мобильных устройств. Кроме того, функция интеллектуального обучения взаимодействию с ПДУ позволит вам продолжить использовать привычный пульт дистанционного управления от телевизора или кабельного ТВ. Благодаря нашей упорной работе система DHT-T110 стала лучшей в своем классе и при этом самой простой в настройке и эксплуатации.

Очень скоро вы сможете насладиться объемным звучанием, которого вам так не хватало, но сначала уделите несколько минут и ознакомьтесь с кратким руководством. Возможно, вы посчитаете это необязательным, и в чем-то будете правы, но благодаря руководству вы узнаете, как получить от системы DHT-T110 максимум ее возможностей.

Постарайтесь сохранить оригинальную упаковку продукта. При необходимости транспортировки DHT-T110 в будущем это самый безопасный способ перевозки.

Размещение DHT-T110

DHT-T110 может использоваться с самыми большими плоскими телевизорами диагональю до 50" (размеры стойки до 546 x 308 мм) и весом до 27 кг. Подставка телевизора должна полностью помещаться на плоскую поверхность DHT-T110. В центре верхней поверхности корпуса стоит отметка «+». Используйте ее, чтобы расположить телевизор точно по центру DHT-T110.

В качестве варианта можно расположить DHT-T110 на полке или на шкафу — над или под экраном. Но даже в этом случае система должна быть расположена по центру (не левее и не правее) телевизора и желательно не слишком высоко или низко от телевизора. DHT-T110 не предназначена для непосредственного монтажа на стену. Наилучшего звучания можно добиться, если расположить DHT-T110 так, чтобы передняя решетка была рядом или вровень с передним краем шкафа или полки, на которой размещена система. В этом случае устраняются побочные шумы.



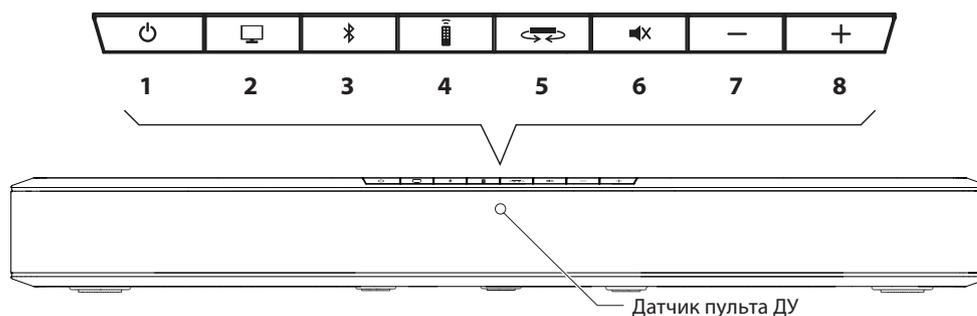
ОСТОРОЖНО! Не допускайте, чтобы край подставки телевизора выступал за край поверхности системы: опасность опрокидывания телевизора и получения травм.

ОСТОРОЖНО! Если телевизор комплектуется приспособлением для защиты от опрокидывания, после установки телевизора на систему обязательно установите это приспособление и отрегулируйте страховочные стропы. При использовании телевизора с данной системой настоятельно рекомендуется установить приспособление для защиты от опрокидывания. Если в комплекте телевизора подобное приспособление отсутствует, его можно приобрести в большинстве магазинов бытовой техники.

- Если подставка телевизора не помещается на системе, установите систему в другое место, например, на открытую полку под телевизором, но как можно ближе к телевизору, чтобы можно было подключить аудиокабель. Также можно установить телевизор на стену над системой.
- Никогда не оставляйте технику незакрепленной: она может упасть и повлечь серьезные травмы вплоть до смертельного исхода. Приняв простые меры предосторожности, можно избежать многих рисков, особенно в отношении детей.

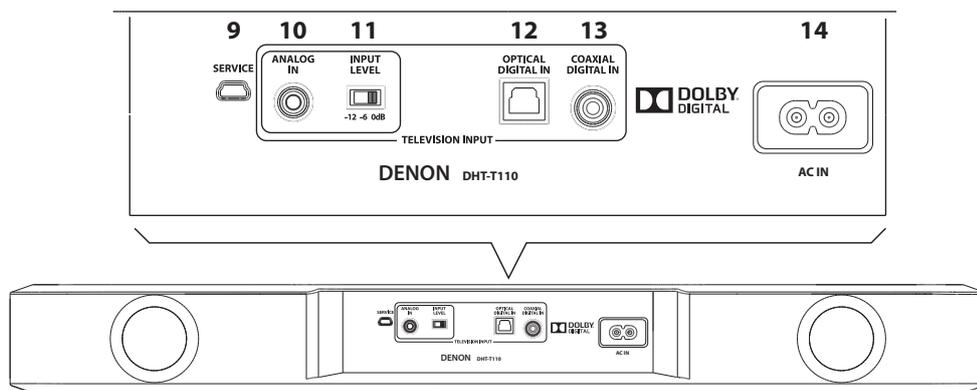
ОСТОРОЖНО! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить на данную систему кинескопные телевизоры. Система не предназначена для эксплуатации вместе с телевизорами такого типа.

Органы управления на передней панели



- 1) **Включение / ожидание**
- 2) **Телевизор** — выберите для просмотра телевизора.
- 3) **Беспроводное подключение Bluetooth** — выберите для спаривания с устройством Bluetooth или воспроизведения.
- 4) **Обучение ПДУ** — включает режим обучения пульта дистанционного управления.
- 5) **Режим прослушивания** — переключает устройство в один из трех режимов прослушивания по очереди.
- 6) **Звук выкл.** — нажмите, чтобы выключить звук. Нажмите еще раз, чтобы снова включить звук. (Устройство также выходит из беззвучного режима при нажатии кнопок регулировки громкости).
- 7) **Уменьшить громкость** — нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить громкость
- 8) **Увеличить громкость** — нажмите и удерживайте, чтобы увеличить громкость

Задняя панель



- 9) **Сервисный порт** — предназначен для обслуживания устройства. Не используйте самостоятельно.
- 10) **Аналоговый вход («мини-джек» стерео диаметром 3,5 мм)** — при отсутствии в телевизоре цифрового выхода используется для подключения к аудиовыходу на задней панели телевизора или к выходу для наушников.
- 11) **Уровень входного сигнала** — чувствительность аналогового входа.
- 12) **Оптический цифровой вход (S/PDIF)** — для подключения к оптическому цифровому выходу телевизора.
- 13) **Коаксиальный цифровой вход (RCA-джек)** — для подключения к коаксиальному цифровому аудиовыходу, если таковой имеется.
- 14) **Разъем питания** — для подключения шнура питания, имеющегося в комплекте.

Дополнительные принадлежности

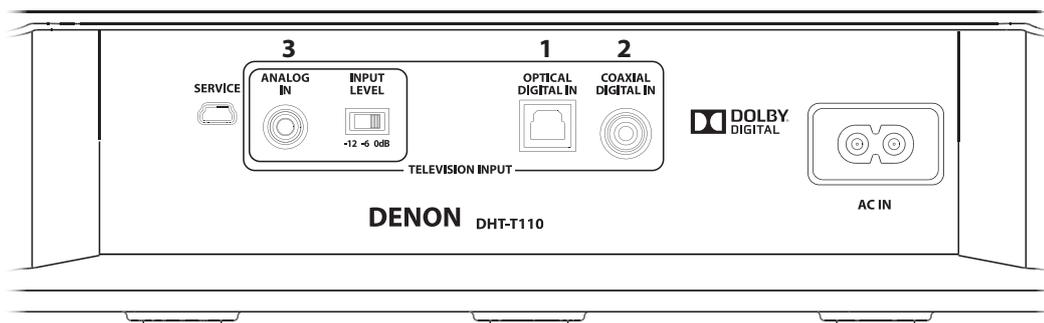


- 15) **ПДУ** — пульт дистанционного управления с батареей в комплекте.
- 16) **Шнур питания** — для подключения DHT-T110 к электросети.
- 17) **Оптический цифровой кабель** — наилучший способ подключить цифровые источники звукового сигнала к DHT-T110.
- 18) **Стереокабель 3,5 мм** — для подключения источника звукового сигнала к аналоговому входу.
- 19) **Переходник RCA — 3,5 мм** — переходник с левого и правого RCA-выхода в стереовыход диаметром 3,5 мм.

Подключение DHT-T110 к телевизору

В системе DHT-T110 предусмотрено три различных аудиовхода для приема звукового сигнала от телевизора.

Подключать следует только один из возможных вариантов.



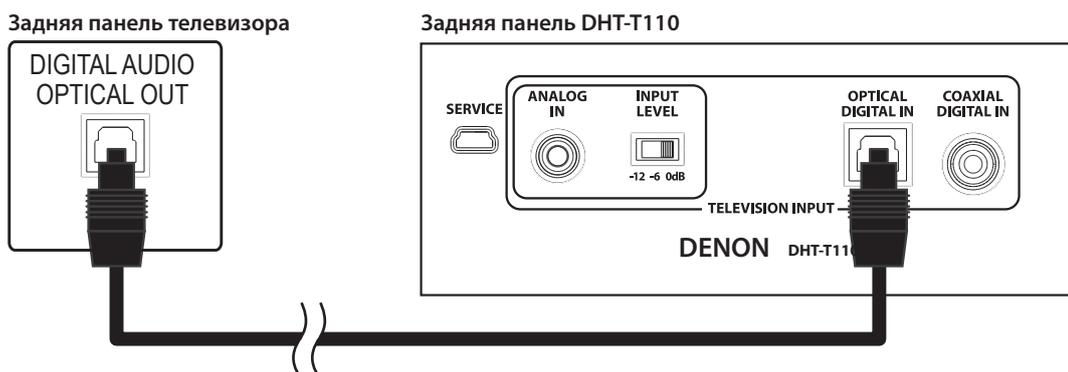
- 1 НАИЛУЧШИЙ ВАРИАНТ** Оптический цифровой вход (S/PDIF) для подключения к оптическому цифровому выходу телевизора.
- или**
- 2 ХОРОШИЙ ВАРИАНТ** Коаксиальный цифровой вход (RCA-джек) для подключения к коаксиальному цифровому аудиовыходу телевизора.
- или**
- 3 НЕПЛОХОЙ ВАРИАНТ** Аналоговый вход («мини-джек» стерео диаметром 3,5 мм) при отсутствии в телевизоре цифрового выхода используется для подключения к аудиовыходу на задней панели телевизора или к выходу для наушников.

Какой из трех входов будет выбран определяется функцией автоматического приоритета. Если сигнал обнаруживается только на одном входе, этот вход будет задействован системой. Если же сигнал обнаруживается в нескольких входах, самый высокий приоритет получает оптический вход, затем (при отсутствии первого) может активироваться коаксиальный и, наконец, аналоговый.

Оптический цифровой вход – НАИЛУЧШИЙ ВАРИАНТ

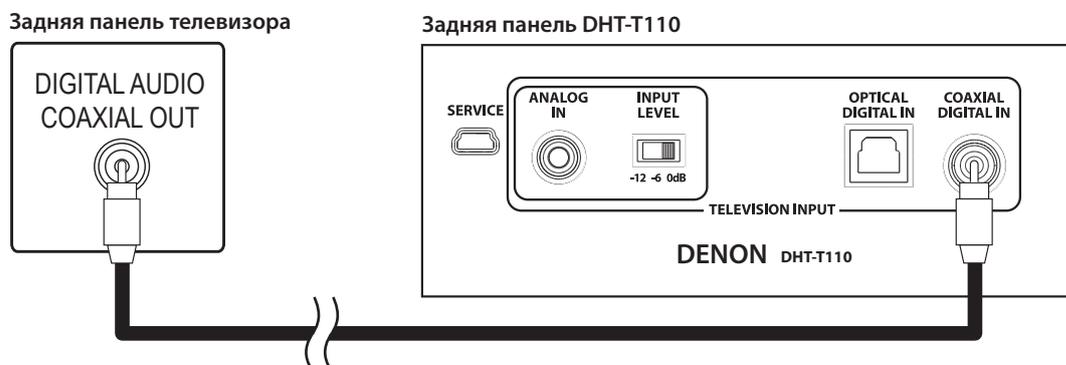
Для подключения DHT-T110 к телевизору через цифровой оптический вход используйте имеющийся в комплекте оптический кабель. Сигнал от прочих устройств, подключенных к телевизору, например, от проигрывателей DVD/Blu-ray или приемников кабельного/спутникового ТВ, будет автоматически воспроизводиться системой DHT-T110.

Штекер оптического входа выглядит квадратным, но имеет направляющую, благодаря чему подключить его можно только в одном положении; при подключении не прилагайте излишних усилий.



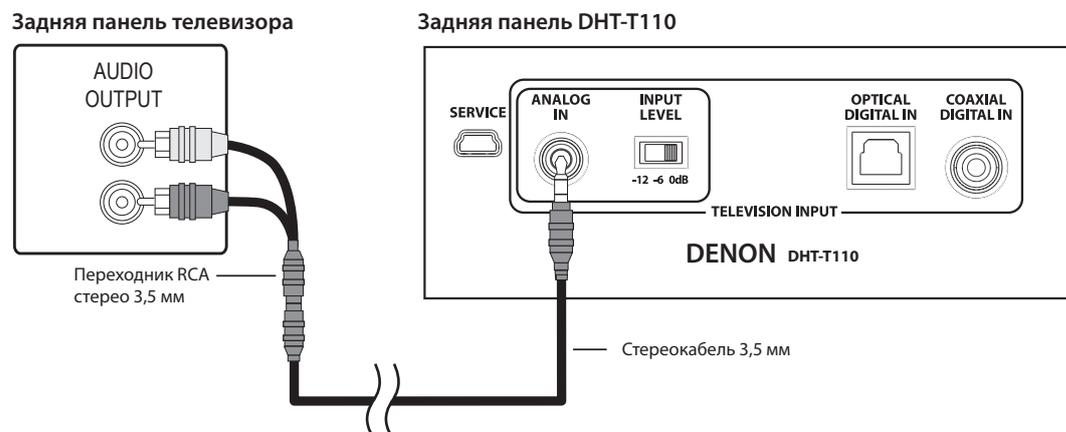
Коаксиальный цифровой вход — ХОРОШИЙ ВАРИАНТ

Если телевизор не оборудован оптическим цифровым выходом, в нем, возможно, имеется коаксиальный цифровой выход. Для подключения коаксиального выхода телевизора к коаксиальному цифровому входу DHT-T110 используйте кабель типа RCA (не входит в комплект). Сигнал от прочих устройств, подключенных к телевизору, например, от проигрывателей DVD/Blu-ray или приемников кабельного/спутникового ТВ, будет автоматически воспроизводиться системой DHT-T110.



Аналоговый аудиовход 3,5 мм «мини-джек» — НЕПЛОХОЙ ВАРИАНТ

Если в телевизоре отсутствуют цифровые выходы, подключите его аналоговый аудиовыход с помощью 3,5 мм стереокабеля, имеющегося в комплекте. Если этот выход выполнен в форме RCA-тюльпанов (обычно красный для правого канала и белый или черный — для левого), воспользуйтесь имеющимся переходником. Если в телевизоре не имеется вообще никаких выходов, подключите его разъем для наушников к аналоговому входу системы, для чего воспользуйтесь имеющимся кабелем.



Важно: Чувствительность входа (только аналоговый вход)

Стандартное значение — «0 dB» (0 дБ) В некоторых случаях аналоговый сигнал телевизора может быть слишком сильным. Если при аналоговом подключении в выдаваемом DHT-T110 звуке слышны искажения, шипение или жужжание, отрегулируйте чувствительность входа с помощью переключателя уровня входного сигнала на задней панели системы.

При подключении к DHT-T110 нескольких сигналов система автоматически выберет самый приоритетный из них. Например, если сигнал подается через оптический и аналоговый входы, система DHT-T110 будет использовать оптический вход. Если оптический источник выключен, необходимо отключить устройство DHT-T110, а затем включить его для определения другого аудиовхода.

Отключите динамики телевизора

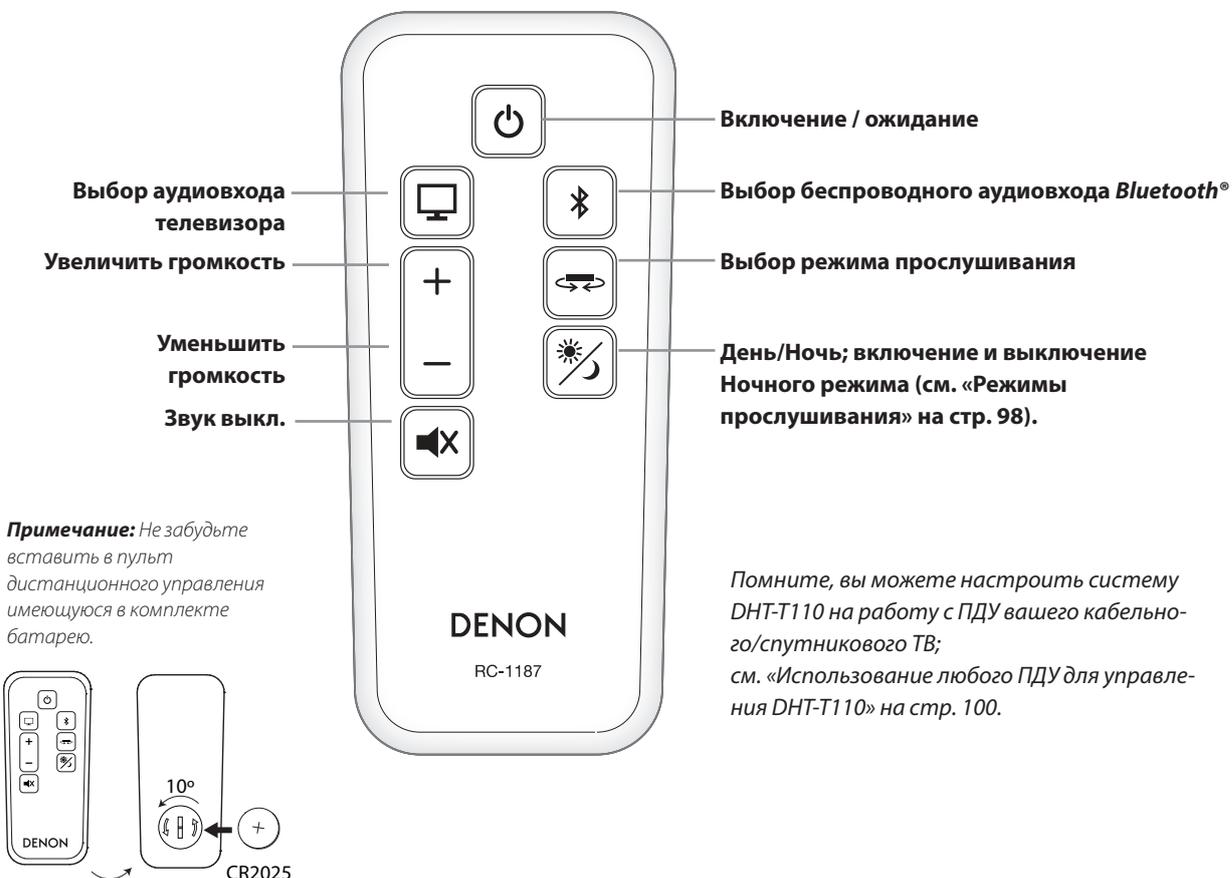
При использовании системы DHT-T110 необходимо отключить динамики телевизора. Чаще всего это можно сделать через меню установок телевизора. Найдите подменю «Аудио» или «Звук», а затем выберите «Динамики выкл.», «Отключение динамиков», «Внешние динамики» или другой аналогичный пункт. Некоторые телевизоры оборудованы выключателем встроенных динамиков, обычно находящимся на задней панели. Если у телевизора нет указанных выше функций, уменьшите громкость до 0 или переведите телевизор в беззвучный режим.



Не оставляйте динамики телевизора включенными одновременно с использованием системы: это не сделает звук громче или «качественнее».

ПДУ системы DHT-T110

Система DHT-T110 комплектуется пультом дистанционного управления. На нем дублируются клавиши передней панели системы (см. «Органы управления на верхней панели DHT-T110» на стр. 97), есть дополнительная клавиша («День/ночь»), и одна клавиша отсутствует («Обучение»).



Органы управления на верхней панели DHT-T110



1) Включение / ожидание

2) Телевизор Воспроизведение звука от телевизора. Вход выбирается автоматически в зависимости от наличия сигнала.

При наличии сигнала по нескольким входам приоритет отдается оптическому цифровому входу, затем коаксиальному цифровому и, наконец, 3,5 мм аналоговому стерео «миниджеку».

3) Bluetooth® Прослушивайте аудиопоток по беспроводному каналу *Bluetooth* с вашего мобильного устройства.

(см. «Использование Bluetooth®» на стр. 99).

4) Обучение ПДУ Нажмите для перехода в режим обучения.

(см. «Использование любого ПДУ для управления DHT-T110» на стр. 100).

5) Режим прослушивания Выбор одного из три режимов прослушивания (см. «Режимы прослушивания» на стр. 98).

6) Звук выкл. Выключает звук. При повторном нажатии звук снова включается. (Устройство также выходит из беззвучного режима при нажатии кнопок регулировки громкости).

7) Уменьшить громкость Нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить громкость.

8) Увеличить громкость Нажмите и удерживайте, чтобы увеличить громкость.

Информация об автоматических режимах питания DHT-T110

Как только на один из входов DHT-T110 поступает аудиосигнал, система автоматически «пробуждается». Система также автоматически включается при включении телевизора. (Для воспроизведения через *Bluetooth* потребуется включить DHT-T110 вручную с помощью ПДУ или кнопки на верхней панели). Поскольку DHT-T110 настроена на экономию электроэнергии, для выхода из режима ожидания требуется от пяти до семи секунд. Система также включается нажатием кнопок Телевизор и *Bluetooth* на передней панели. Для перевода DHT-T110 обратно в энергосберегающий режим ожидания нажмите кнопку Питание еще раз. При отсутствии аудиосигнала в течение пяти минут (например, при выключении телевизора) DHT-T110 автоматически переходит в режим ожидания.

При необходимости внести изменения в настройки включения и выключения можно перевести устройство из автоматического режима управления питанием в ручной. Чтобы сменить режим, нажмите кнопку Питание на передней панели системы и удерживайте три секунды. Индикатор будет ярко мигать в течение трех секунд, затем будет гореть в течение еще трех секунд, после чего погаснет. Это означает, что устройство переведено в ручной режим управления питанием. Каждый раз при нажатии и удерживании кнопки Питание система будет переходить в другой режим питания. В ручном режиме питания DHT-T110 включается и выключается (режим ожидания) только кратковременным нажатием кнопки Питание.

Информация о световой индикации DHT-T110

Для индикации работы различных функций системы на верхней панели могут гореть или мигать в различном порядке восемь индикаторов.



Питание Загорается ярко на короткое время, когда DHT-T110 включается/выходит из режима ожидания; постоянно горит неярким светом, когда система включена (находится в рабочем режиме); не горит, когда DHT-T110 находится в режиме ожидания; мигает, когда пользователь переводит устройство из одного режима питания в другой.



Телевизор Загорается ярко на короткое время при выборе телевизора в качестве источника сигнала. Выбор может быть сделан вручную или автоматически при нахождении системой сигнала от телевизора.



Bluetooth® Быстро мигает ярким светом при спаривании с другим устройством по каналу *Bluetooth*; горит непрерывно, когда выбран этот источник сигнала. Когда система пытается повторно установить связь с устройством, вышедшим из зоны действия или потерявшим соединение с системой по другой причине, индикатор *Bluetooth* медленно мигает ярким светом, а при возникновении ошибки *Bluetooth* (невозможно восстановить связь) индикатор мигает быстро. Это длится 60 секунд или до нажатия любой клавиши на DHT-T110.



Обучение Мигает при включении функции обучения ПДУ (см. «Использование любого ПДУ для управления DHT-T110» на стр. 100).



Режим прослушивания Мигает один раз при нажатии этой кнопки на передней панели. При этом выбирается следующий режим прослушивания (см. ниже «Режимы прослушивания»).



Звук выкл. Медленно мигает ярким светом при включении беззвучного режима.

Режимы прослушивания

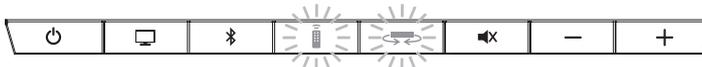
DHT-T110 может работать в три режимах прослушивания, предназначенных для различных видов аудиопрограмм, акустических особенностей помещения и личных предпочтений пользователя. Кроме того, существует «Ночной режим», при котором прослушивание осуществляется на низкой громкости (описывается в следующем разделе).

Выбор режима осуществляется нажатием кнопки Режим прослушивания (на передней панели или ПДУ). Каждое нажатие кнопки переводит устройство последовательно в один из режимов: **Речь, Музыка и Кино**. При выборе каждого нового режима прослушивания на передней панели DHT-T110 будет на короткое время загораться различный набор индикаторов. Ниже описываются режимы прослушивания, а на рисунках показаны наборы индикаторов, отражающие включение каждого режима.

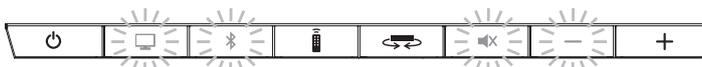
Примечание: Наборы индикаторов, отражающие включение того или иного режима прослушивания, не следует воспринимать с привязкой к функциям загорающихся клавиш. Это всего лишь отличающиеся друг от друга наборы горящих индикаторов.



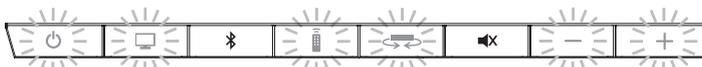
Режим **Речь** акцентирует средние частоты звука, необходимые для восприятия диалогов в фильмах, новостных телепередач и голосового пения. Данный режим прекрасно подойдет для повседневного просмотра телевизора.



В режиме **Музыка** «звуковая сцена» расширяется, и вы сможете насладиться впечатляющим охватывающим звуком.



В режиме Кино система DHT-T110 задействует все свои звуковые возможности и создает незабываемый звук для просмотра фильмов со спецэффектами и другого масштабного по звуку материала.





Ночной режим

В Ночном режиме система немного усиливает тихие звуки и приглушает громкие, благодаря чему повышается комфорт прослушивания на низкой громкости. Ночной режим — очень полезная в определенных ситуациях функция, однако для повышения качества звуковых эффектов и реалистичности звучания при просмотре телевизора, фильмов или при прослушивании музыки Ночной режим рекомендуется отключать.

Для включения Ночного режима нажмите кнопку День/Ночь  на ПДУ или нажмите и удерживайте кнопку Режим прослушивания на передней панели системы  в течение трех секунд. Когда включен Ночной режим, набор индикаторов на передней панели, в зависимости от выбранного режима прослушивания, горит приглушенным светом. Для выхода из Ночного режима используйте те же кнопки, что и для его включения. При выходе из Ночного режима набор индикаторов на передней панели, в зависимости от выбранного режима прослушивания, загорается ярче.

Индикация изменения громкости

При изменении громкости с ПДУ 8 световых индикаторов на передней панели на короткое время начинают отображать текущий уровень громкости в виде горизонтальной линии, где чем выше громкость, тем больше горит индикаторов.

Использование *Bluetooth*[®]

DHT-T110 может принимать звуковой поток через *Bluetooth* с любого совместимого *Bluetooth*-устройства, например с мобильного телефона, планшета или ноутбука.

Спаривание *Bluetooth*-устройств

Перед прослушиванием музыки через *Bluetooth* необходимо спарить систему DHT-T110 с устройством-источником звукового потока.

Для спаривания системы DHT-T110 с устройством-источником в первый раз:

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку *Bluetooth*  (на передней панели или ПДУ) не менее 3 секунд — индикатор *Bluetooth* начнет быстро мигать.
- 2 Войдите в настройки *Bluetooth* на устройстве-источнике. Убедитесь, что функция *Bluetooth* включена.
- 3 Из списка доступных *Bluetooth*-устройств на устройстве-источнике выберите «DHT-T110».
- 4 Включите воспроизведение на устройстве-источнике. Теперь звук должен быть слышен из DHT-T110. Индикатор *Bluetooth* на DHT-T110 будет гореть, пока выбран входной сигнал *Bluetooth*.

Система DHT-T110 может быть спарена с несколькими устройствами Bluetooth, однако получать и воспроизводить сигнал может только с одного. Воспроизведение сигналов происходит в порядке поступления. Перед тем как проигрывать музыку с другого спаренного и запомненного Bluetooth-источника, систему необходимо отключить от текущего устройства.

Использование любого ПДУ для управления DHT-T110

Система DHT-T110 легко обучается принятию сигналов практически с любого ИК (инфракрасного) пульта дистанционного управления. Поэтому вы сможете продолжить использовать привычный для вас ПДУ от кабельного/спутникового ТВ. Во избежание случайного срабатывания функций системы, а также чтобы всем членам семьи было легко запомнить, как пользоваться системой, рекомендуем «обучить» DHT-T110 только некоторым командам. Часто пользователи DHT-T110 обучают систему только командам Увеличить/Уменьшить громкость и Звук выкл., а остальные команды вводят с передней панели системы или родного ПДУ.

Обучение (для примера взята команда Увеличить громкость):

- 1 Нажмите кнопку Обучения  на передней панели системы и удерживайте ее 3 секунды. Соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
- 2 Нажмите кнопку Увеличить громкость на передней панели системы. Индикатор Увеличить громкость также начнет медленно мигать вместе с индикатором Обучения.
- 3 В течение 60 секунд с расстояния 0,5 м наведите нужный ПДУ (например, ПДУ телевизора) на переднюю панель системы DHT-T110 и 4 раза медленно нажмите на пульте кнопку Увеличить громкость. Оба мигавших индикатора загорятся на 3 секунды, что означает «обучение успешно завершено».

Удаление запомненных команд

- 1 Нажмите кнопку Обучения  на передней панели системы и удерживайте ее 3 секунды. Соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
- 2 Нажмите на передней панели кнопку, команду для которой вы хотите удалить. Индикатор нажатой кнопки также начнет медленно мигать вместе с индикатором Обучения.
- 3 В течение 60 секунд нажмите кнопку обучения . Оба мигавших индикатора будут быстро мигать 3 секунды. Команда удалена из памяти.

Сигналам с внешнего ПДУ можно обучить семь из восьми команд (семь из восьми кнопок на передней панели DHT-T110). Для каждой новой команды повторите описанную выше процедуру обучения (каждый раз нажимайте новую команду на передней панели).

Примечание: Быстрое мигание двух индикаторов означает ошибку при обучении. Нажмите любую кнопку на передней панели DHT-T110 или ПДУ, чтобы выйти из режима обучения, а затем начните процедуру сначала. Полезную информацию по обучению DHT-T110 работе с внешними ПДУ см. в разделе «Устранение неисправностей».

По завершении обучения DHT-T110 работе с вашим привычным ПДУ рекомендуем убрать «родной» ПДУ в безопасное место. При этом во избежание случайной разрядки рекомендуем вынуть из пульта батареи и закрепить их снаружи ПДУ, обернув бумагой, малярной лентой или другим похожим материалом.

Сигналы от некоторых ПДУ запоминаются системой только при нажатии кнопки несколько раз (до четырех раз)

Устранение неисправностей

Система DHT-T110 не включается

- Подключена ли система к работающей электророзетке? Для проверки попробуйте запитать от розетки лампу или другой работающий прибор. Не подключайте систему к розеткам с выключателями и регуляторами.

Отсутствует звук от телевизора

- Достаточно ли громкость системы DHT-T110? (Не смейтесь: мы сами всегда так проверяем систему).
- Не включен ли беззвучный режим DHT-T110 (если включен, на передней панели будет мигать индикатор кнопки Звук выкл. .
- Правильно ли выбран источник сигнала для DHT-T110? Мигающий индикатор Bluetooth®  на передней панели означает, что DHT-T110 находится в режиме спаривания по Bluetooth. Чтобы переключить систему в режим приема сигнала с телевизора, нажмите кнопку Телевизор .
- Приходит ли звук с источника, на котором регулируется громкость (телевизор или приемник кабельного/спутникового ТВ)? Если это так, увеличьте громкость телевизора или приемника кабельного/спутникового ТВ до адекватного уровня. (Именно по этой причине предпочтительно пользоваться выходами с фиксированным уровнем сигнала, если это возможно. Некоторые телевизоры оборудованы отдельными физическими выходами, в других это можно настроить через экранное меню настроек).
- Проверьте подключения. Помните, что при наличии нескольких сигналов DHT-T110 автоматически выбирает приоритетный: сначала оптический цифровой, затем коаксиальный цифровой и, наконец, аналоговый «мини-джек». Убедитесь, что телевизор выдает сигнал именно на подключенный к системе выход. Иногда это можно проверить и изменить в меню настроек телевизора.
- Проверьте формат сигнала. Система поддерживает форматы Dolby Digital (5.1) и PCM (32 кГц – 96 кГц).

Система выдает искаженный звук

- Если на источнике сигнала регулируется громкость, выставьте уровень громкости на несколько шагов ниже максимума.
- Если используется аналоговый стереовход, проверьте, в каком положении находится переключатель чувствительности этого входа (см. стр. 95).
- Убедитесь, что искажения не выдаются источником сигнала.
- Если громкость DHT-T110 установлена на максимум, попробуйте немного уменьшить ее.

Не получается обучить DHT-T110 командам стороннего ПДУ

- Сначала убедитесь, что ваш ПДУ работает надлежащим образом: проверьте батареи, испытайте пульт на его «родном» устройстве.
- Удалите от системы DHT-T110 и пульта яркий солнечный свет и яркое искусственное освещение (слишком яркий свет препятствует передаче инфракрасного сигнала).
- Держите пульт ровно, в 0,3–0,5 м от DHT-T110, не ниже и не выше системы, направляйте ИК-передатчик (обычно это гладкая темная пластмассовая область в той части пульта, которую вы направляете на систему) прямо в центр передней панели DHT-T110.
- После нажатия не отпускайте кнопку слишком быстро: удерживайте ее около полусекунды, а между нажатиями делайте паузу около одной секунды.
- DHT-T110 может быть обучена большинству ИК (инфракрасных) команд от ПДУ, однако существуют очень редкие форматы кодировки, которые система не знает (как и большинство живущих в мире инженеров).

Звук телевизора постоянно включается

- Отключите динамики телевизора (обычно это можно сделать из меню настроек, но на некоторых телевизорах это делается с помощью переключателей на задней панели). Если это сделать невозможно, скорее всего, телевизор реагирует на нажатие кнопок громкости на ПДУ быстрее, чем DHT-T110. В таких редких случаях для регулирования громкости используйте кнопки на передней панели системы или ПДУ DHT-T110.

Невозможно спарить устройство Bluetooth®

- Убедитесь, что DHT-T110 находится в режиме спаривания *Bluetooth* (индикатор *Bluetooth* должен мигать).
- Убедитесь, что ваше устройство-источник *Bluetooth* находится в режиме спаривания *Bluetooth* (см. руководство к устройству-источнику).
- Устройство-источник *Bluetooth* должно поддерживать A2DP (Расширенный профиль распространения аудио); некоторые устройства *Bluetooth* (например, некоторые планшеты и устройства с GPS) могут работать по *Bluetooth* с клавиатурами или наушниками, но не поддерживают воспроизведение высококачественного аудиосигнала.
- Во время спаривания держите свое устройство-источник *Bluetooth* не далее 3 м от системы.
- Перезапустите устройство *Bluetooth* (полностью отключите от питания и снова включите) и попытайтесь провести спаривание снова.

Неполадки с подключением по Bluetooth

- Если возникает ошибка подключения *Bluetooth* (устройство-источник вышло за пределы рабочей зоны или прекратилось воспроизведение из-за низкого заряда батареи или по команде пользователя), индикатор *Bluetooth* на передней панели DHT-T110 начинает снова быстро мигать. Система автоматически пытается восстановить подключение, и, как только устройство *Bluetooth* появится в зоне действия, воспроизведение продолжится. Примечание: Не некоторых устройствах понадобится снова запустить воспроизведение. Зона действия соединения *Bluetooth* зависит от источника сигнала: обычно это 9–12 м. Если устройство-источник выходит из зоны действия, DHT-T110 будет пытаться восстановить соединение в течение 4 минут. По прошествии этого периода нужно будет повторить подключение, как было описано выше.
- Убедитесь, что DHT-T110 не спарено с другим устройством-источником *Bluetooth*.
- Убедитесь, что нужное устройство-источник *Bluetooth* действительно проигрывает музыку или другой аудиоматериал, и что оно спарено с DHT-T110, а не с другим устройством.
- В многофункциональных устройствах-источниках, таких как планшетные компьютеры и смартфоны, не все программы и приложения могут поддерживать аудиовещание через *Bluetooth* (см. руководство к конкретной программе или приложению).
- На работу *Bluetooth* также могут влиять различные источники помех, особенно вещающие на частоте 2,4 ГГц (Wi-Fi-маршрутизаторы, микроволновые печи, городские радиотелефоны). Для выявления действительного источника помех попробуйте отключать подобные приборы по одному. Очень часто простой перестановки устройства, излучающего помехи, в другую комнату или даже в другое место той же комнаты достаточно для восстановления работоспособности канала *Bluetooth*.

На включение DHT-T110 требуется несколько секунд

- В целях экономии энергии система DHT-T110 уходит в режим ожидания через пять минут после исчезновения звукового сигнала. Как только сигнал появляется снова, системе требуется несколько секунд для запуска

Восстановление заводских настроек системы

- Отключите систему от электросети.
- Нажмите и удерживайте кнопку Уменьшить громкость (–).
- Подключите систему к электросети.
- Индикатор Ожидания будет быстро мигать в течение нескольких секунд, указывая на то, что настройки системы сбрасываются.
- Данная функция стирает из памяти спаренные устройства *Bluetooth*, «выученные» команды ПДУ, текущий аудиорежим.

DENON®

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 11221 00AD